

S P R A W O Z D A N I A

X Międzynarodowa Konferencja Młodych Naukowców
ŚWIAT SŁOWIAN W JĘZYKU I KULTURZE

W dniach 17–19 kwietnia 2008 roku w nadmorskim Pobierowie odbyła się X Międzynarodowa Konferencja Młodych Naukowców z cyklu ŚWIAT SŁOWIAN W JĘZYKU I KULTURZE, zorganizowana przez Koło Naukowe Sławistów Uniwersytetu Szczecińskiego. Konferencja poświęcona była pamięci wybitnego literaturoznawcy słowiańskiego profesora Krzysztofa Cieślaka. Patronat nad konferencją objęli Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego Norbert Obrycki oraz Prezydent Miasta Szczecina Piotr Krzystek.

W spotkaniu wzięło udział około 150 młodych badaczy oraz ich opiekunów naukowych, m.in. z Gdańska, Katowic, Krakowa, Lublina, Łodzi, Rzeszowa, Warszawy, Wrocławia, ale także z zagranicy: Francji, Hiszpanii, Niemiec, Rosji, Ukrainy.

Uroczysta inauguracja konferencji miała miejsce w Szczecinie, w Sali Rady Wydziału Nauk Ekonomicznych i Zarządzania Uniwersytetu Szczecińskiego przy ul. Mickiewicza 64. Konferencję otworzyła prof. dr hab. Ewa Komorowska, opiekun Koła Naukowego Sławistów. Następnie uczestników i zaproszonych gości przywitali: JM Rektor Uniwersytetu Szczecińskiego prof. zw. dr hab. Waldemar Tarczyński, Prorektor ds. Nauki US prof. zw. dr hab. Andrzej Witkowski, Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego Norbert Obrycki, Zastępca Prezydenta Miasta Szczecina Tomasz Jarmoliński oraz gość z Francji Phillippe Henri Ledru — Dyrektor Wydziału Współpracy Międzynarodowej Rady Generalnej Gironde.

Kolejnym punktem programu była wycieczka po Szczecinie, a następnie przejazd do Pobierowa do Ośrodka Szkoleniowo-Wypoczynkowego US.

W czasie obrad plenarnych jako pierwszy z wykładem o czasownikach osobliwych w języku polskim wystąpił prof. dr hab. Andrzej Dyszak. Analizie poddane zostały czasowniki typu: *można, trzeba, widać*. Następnie uczestnicy wysłuchali kulturoznawczego referatu prof. dr hab. Siergieja Korotkowa na temat obrazu Rosjan w oczach Francuzów. W trzecim wystąpieniu plenarnym ksiądz dr Grzegorz Harasimiuk przedstawił ciekawą historię jednego przecinka, który odegrał znaczącą rolę w pewnym procesie karnym.

Dalsze obrady odbywały się w trzech sekcjach: językoznawczej, literaturoznawczej i kulturoznawczej, podzielonych na bloki tematyczne. Referaty były wygłaszane głównie w językach słowiańskich: polskim, rosyjskim i ukraińskim, ale również w językach kongresowych: angielskim i niemieckim.

Nie sposób szczegółowo zaprezentować prawie stu wygłoszonych podczas konferencji referatów. Warto jednak zwrócić uwagę na niektóre, by zobrazować różnorodność zainteresowań młodych badaczy-filologów.

Najliczniejszą grupę stanowiły referaty językoznawcze. Paulina Pycia dokonała analizy dyskursu show politycznego na przykładzie popularnego programu telewizyjnego *Teraz My*, a Maja Zielińska zdradzała tajniki sloganów reklamowych, które przyciągają uwagę klienta, jednak nie zawsze zawierają prawdziwą informację. Z kolei Ewa Kapela mówiła o funkcjonowaniu i roli slangu młodzieżowego na przykładzie czasopism rosyjskich i polskich. Ciekawą prezentację multimedialną na temat *Twarz i jej elementy — analiza zmian metonimicznych w domenie człowiek* zaproponowała Beata Kopecka. Krzysztof Trochimiuk scharakteryzował

ekspresywy w *Lalce* Bolesława Prusa, Gabriela Wilk skupiła uwagę na slangowej frazeologii języka rosyjskiego, a wystąpienie Artura Czapigi było próbą zdefiniowania aprobaty w świetle teorii aktów mowy na materiale rosyjskojęzycznym. Fantastyczną onomastykę w opowiadaniach Andrzeja Sapkowskiego analizowała Ida Marciniak. Jaśmina Puchała natomiast udowodniła, że nawet dokładny przekład nie zawsze oddaje wartość genialnego oryginału. Aleksandra Łagowska wprowadziła słuchaczy w synestezyjny świat *Sanatorium pod Klepsydrą* Bruno Schulza w przekładzie rosyjskim i ukraińskim. Część referatów była poświęcona składni języków południowosłowiańskich. Anna Skowron porównywała charakterystyki derywatów rzeczownikowych w serbskich, chorwackich, bośniackich i czarnogórskich gramatykach. Robert Skiba analizował serbskie/chorwackie realizacje tekstowe polskiej konstrukcji *nad + Instr* w funkcji wyrażania proksymalności. Badania Anny Kędziory były związane z polskim *pod* i jego południowosłowiańskimi ekwiwalentami w domenie przestrzeni fizycznej.

Ciekawych referatów słuchano także w sekcji literaturoznawczej. Agnieszka Lis-Czapiga na przykładzie twórczości Fiodora Tiutczewa i Władimira Bieniediktowa przedstawiła kwestię przemijania ludzkiego życia, a Dorota Jagiełło zgłębiała problem konfliktu człowieka ze społeczeństwem na podstawie opowiadania *Moje życie* Antona Czechowa. *Antyczne misterium czy koncert Robbio Williamsa?* — to intrygujący tytuł referatu Ewy Kaźmierczak, która opowiedziała o sposobach postępowania z tekstem antycznym we współczesnym polskim teatrze, wyróżniając kilka sposobów czytania klasyki antycznej. Wśród wielu tematów znalazło się również miejsce dla literatury dziecięcej: Beata Wałęciuk-Dejneka skupiła się na sposobach wywoływania śmiechu w literaturze dla najmłodszych poprzez odwrócenie, zaskoczenie lub nieoczekiwaną zmianę. Jak się okazuje, przedmiotem badań naukowych może być także miłość — Elżbieta Stadnik omówiła różne aspekty tego uczucia w humorystycznych opowiadaniach Nadieжды Teffi.

Badania kulturoznawcze również dotyczyły szerokiego kręgu zagadnień. Referat Agnieszki Kościuk *Okno w praktykach magicznych i wróżebnych polskiej kultury ludowej* wzbudził ogromne zainteresowanie słuchaczy i wywołał ciekawą dyskusję na temat rozbieżności w interpretacji określonych symboli w świadomości różnych kultur. Ilustracją dla wystąpienia Ewy Rydzewskiej były zdjęcia, przedstawiające lokalizację kapliczek Roztocza Południowego. Maciej Zborowski scharakteryzował podstawowe warunki muzykologiczne i kulturowe, które miały wpływ na rozwój muzyki rockowej w Związku Radzieckim i na Zachodzie. Aktualną kwestię dwujęzyczności i statusu języka rosyjskiego na Ukrainie przedstawiła Marta Szytmaniuk, nie więc dziwnego, że jej wystąpienie wywołało gorącą dyskusję. Wspólnie zastanawiano się, dlaczego po uzyskaniu niepodległości język ukraiński nie został językiem większości społeczeństwa ukraińskiego. Zwrócono uwagę na różnice w stosunku do języka narodowego wśród przedstawicieli wschodniej i zachodniej części Ukrainy, grup pokoleniowych, mieszkańców miast i wsi. Olga Iwaszkiewicz poruszyła problem udziału mniejszości narodowych w życiu społeczno-gospodarczym na Białorusi.

Na zakończenie konferencji 19 kwietnia wszyscy uczestnicy zostali uhonorowani dyplomami. Wygłoszone referaty zostaną opublikowane w tomach pokonferencyjnych.

Kwietniowa konferencja w Pobierowie to już dwunaste spotkanie, zorganizowane przez Koło Naukowe Słowistów Uniwersytetu Szczecińskiego pod hasłem ŚWIAT SŁOWIAN W JĘZYKU I KULTURZE. Jak co roku zebrało się grono studentów, asystentów, doktorantów i doktorów różnych specjalności filologicznych, zainteresowanych wspólnym poszerzaniem wiedzy i udziałem w ciekawych dyskusjach. Możliwość konfrontacji własnych spostrzeżeń i wyników badań z doświadczeniami innych jest niezwykle cenna dla każdego badacza. Podczas konferencji poruszono szeroki krąg tematów, związanych przede wszystkim z językami, literaturą i kulturą narodów słowiańskich, ale również zaprezentowano badania

w dziedzinie teorii przekładu, zaproponowano spotkania ze sztuką dawną i współczesną, dzielono się uwagami na temat aktualnych zjawisk społecznych i politycznych.

Warto dodać, że organizatorzy konferencji zapewnili uczestnikom liczne atrakcje: spektakle w wykonaniu Grupy Teatralnej US, spotkanie z pieśnią słowiańską oraz wieczory przy grillu, które na nowo rozniecały przygasłe dyskusje. No i przede wszystkim ciepłą i przyjazną atmosferę, która niewątpliwie przyciąga młodych duchem naukowców i zachęca do dalszych badań i poszukiwań.

Anna Rudyk